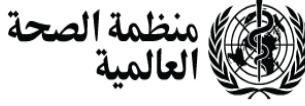


# هيئة الدستور الغذائي

A



منظمة الصحة  
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.net

CX/CAC 11/34/8

البند 8 من جدول الأعمال

## برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية هيئة الدستور الغذائي

الدورة الرابعة والثلاثون  
جنيف، سويسرا، 4-9 يوليو/تموز 2011

التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة

### 1 - معلومات أساسية

تعرض أمانة الدستور الغذائي في هذه الوثيقة عدداً من التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة من أجل تحسين اتساقها من الناحية التحريرية، وصوابها وسهولة قراءتها ووضوحها. وفي بعض الحالات، صدرت التعديلات المقترحة عن أجهزة فرعية، وفي حالات أخرى، عن الاستعراض المنتظم من جانب الأمانة. وقد تكون هذه التعديلات ذات طابع أفقي إذ أنها تلي القرارات الآنفة للهيئة أو قد تؤثر على النصوص المنفردة فقط. وفي بعض الحالات، هناك اقتراح بإلغاء بعض النصوص على اعتبار أنّ النص لم يعد نافعاً أو قد أبطلته نصوص أخرى أو حلت محله.

### 2 - التعديلات التحريرية الأفقية في مواصفات الدستور الغذائي المعتمّدة والنصوص ذات الصلة

#### 1-2 عناوين "مدونات الممارسات"

1-2-1 تطلق حالياً التسمية التالية على عدد من مدونات الممارسات الصادرة عن الدستور الغذائي:

• مدونة الممارسات الدولية الموصى بها...

• المدونة الدولية الموصى بها لممارسات النظافة...

بما أن جميع مدونات الممارسات الصادرة عن الدستور الغذائي غير المشار إليها بصفة "الإقليمية" تُعتبر بحكم التعريف "دولية" وبما أنّ كلّ مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة هي "توصيات"، يُقترح حذف عبارتي "الموصى بها" و"الدولية" من عناوينها.

2.1.2 في ما يتعلق بالدونات الإقليمية، يُقترح تعديل عناوينها على النحو التالي: "المدونة الإقليمية... (اسم الإقليم)"

## 2-2 عناوين الخطوط التوجيهية

بالنسبة إلى الخطوط التوجيهية الإقليمية، يُقترح تعديل العناوين على النحو التالي: "الخطوط التوجيهية الإقليمية... (اسم الإقليم)"

## 3- التعديلات في مواصفات محددة والنصوص ذات الصلة

### 1-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية

وافقت اللجنة على أن تطلب من الهيئة حذف الحاشية 3 التي تتعلق بالإقرار المؤقت للقسم 3-2-17 (العوامل النشطة السطحية)، و3-2-18 (مبيدات الآفات والمركبات الثنائية الفينيل المتعددة الكلور)، و3-2-19 (الزيت المعدني) و3-2-20 (الهيدروكربون العطري المتعدد النوى) في مواصفة المياه المعدنية الطبيعية (CODEX STAN 108-1981)، لأن هذه البنود كانت تُعتبر بمثابة معايير للجودة ولم تكن تستدعي إقرار اللجنة (الفقرات من 85 إلى 90 في الوثيقة REP 11/CF).

### 1-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت

#### 1-3-1 القسم المتعلق بالملوثات

وافقت الدورة الثانية والثلاثون للهيئة (2009) على إحالة القسم المتعلق بالملوثات إلى اللجان المعنية لدى مواجهة مسائل فنية محددة تستوجب إجراء تغييرات تتعدى النطاق التحريري.

وقد ذكّرت اللجنة المعنية بالدهون والزيوت بالقرار الذي اتخذته خلال دورتها الأخيرة بتعديل القسم المتعلق بالملوثات في مواصفة الزيوت النباتية المسماة وأشارت إلى أنه قد تمّ تضمين المستويات القصوى للخصائص والزرنيخ في الدهون والزيوت في المواصفة العامة بشأن الملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف. لذلك وافقت اللجنة على تعديل القسم المتعلق بالملوثات في جميع المواصفات الأخرى للدهون والزيوت من أجل تضمين نص المواصفة في "الشكل العام لمواصفات السلع في دليل الإجراءات" مع فقرتين، تشير الأولى منهما إلى المواصفة العامة بشأن الملوثات والسموم في الأغذية والأعلاف والثانية إلى الحدود القصوى لمستوى مخلفات المبيدات (الفقرة 15 في الوثيقة REP 11/FO).

أما مسألة الأحكام المتعلقة بالمذيبات المهلجنة في مواصفة زيت الزيتون وزيوت لباب الزيتون، فلا تزال قيد الدرس من جانب اللجنة المعنية بالدهون والزيوت واللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية.

### 2-1-3 مراجع للتطبيق الطوعي في مواصفات الدستور الغذائي

في أعقاب قرار الدورة الثانية والثلاثين للهيئة الذي قضى بإحالة هذه المسألة إلى اللجان العاملة ذات الصلة، نظرت اللجنة المعنية بالدهون والزيوت في كيفية السير قدماً بصياغة البيان المتعلق بالتطبيق الطوعي في مرفقات المواصفات الخاصة بالدهون والزيوت. ولم تتمكن اللجنة من التوصل إلى استنتاج وافقت على أن تطلب إبداء تعليقات على بيانين بدليين منقحين عوضاً عن البيان الحالي المتعلق بالتطبيق الطوعي في ملاحق مواصفات الدهون والزيوت كافة وعلى الأحكام الواردة حالياً في الجدول 3 (الديسميثيلستيرون) والجدول 4 (التوكوفيرول والتوكوتريينول) في المرفق بمواصفة الزيوت النباتية المسماة وإمكانية ضمها إلى

متن نص المواصفة لمواصلة النظر فيهما في الدورة المقبلة (الفقرات من 9 إلى 14 في الوثيقة REP 11/FO والوثيقة CL 2001/2-FO).

### 2-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية

الهيئة مدعوة إلى أن تطلب من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية النظر في ضرورة إلغاء النصوص التالية أو تنقيحها:

- معلومات عن استخدام المواد المضافة في الأغذية (CAC / MISC 1-1989)؛
- والخطوط التوجيهية للتقييم البسيط لتناول المواد المضافة إلى الأغذية (CAC / GL 03-1989).

### 3-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية

وافقت اللجنة على طلب حذف القسم 4.4 من مواصفة المياه المعدنية الطبيعية (CODEX STAN 108-1981) نتيجة لقرار إدراج المعايير الميكروبيولوجية في مشروع المراجعة المقترحة للمدونة الدولية الموصى بها لممارسات النظافة عند جمع المياه المعدنية الطبيعية وتجهيزها وتسويقها (CAC/RCP 33-1985) (الفقرة 115 في الوثيقة REP 11/FH).

### 4-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية

ناقشت اللجنة الاقتراح القاضي بتعديل عنوان الجدول الوارد في الخطوط التوجيهية لاستخدام المطالبات الغذائية والصحية (CAC / GL 23-1997) ليصبح كالتالي "جدول شروط المطالبات الخاصة بالمحتوى الغذائي" ووافقت على ضرورة وضع الجدول في القسم 5 - المطالبات الخاصة بالمحتوى الغذائي بغية تحسين وضوح النص وأن يصبح عنوانه "جدول شروط المطالبات الخاصة بالمحتوى الغذائي" (الفقرتان 49 و50 في الوثيقة REP11/FL).

### 5-3 اللجنة المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية

ينبغي تعديل القسم 5 من النصوص التالية من أجل استبدال ذكر مدونات الممارسات الملغاة المتعلقة بسلع محددة، بمدونة الممارسات بشأن الأسماك والمنتجات السمكية (CAC / RCP 52-2003)، ولكي تتماشى مع الصياغة الموصى بها في دليل الإجراءات.

- مواصفة الزعنفيات السريعة التجميد، غير المنزوعة الأحشاء والمنزوعة الأحشاء (CODEX STAN 36-1981)؛
- مواصفة الجمبري أو الروبيان المعلب (CODEX STAN 37-1991)؛
- مواصفة التونة والبونيت المعلب (CODEX STAN 70-1981)؛
- مواصفة لحم السلطعون المعلب (CODEX STAN 90-1981)؛
- مواصفة الجمبري أو الروبيان السريع التجميد (CODEX STAN 92-1981)؛
- مواصفة السردين والمنتجات من نوع السردين (CODEX STAN 94-1981)؛
- مواصفة الكركند السريع التجميد (CODEX STAN 95-1981)؛
- مواصفة الزعنفيات المعلبة (CODEX STAN 119-1981)؛

- مواصفة قطع شرائح السمك السريعة التجميد، ولحم السمك المفروم وخليط شرائح السمك ولحم السمك المفروم (CODEX STAN 165-1989)؛
- مواصفة الأصابع السمكية السريعة التجميد، وقطع السمك وشرائح السمك - المغطاة بالخبز أو بمزيج من اللبن المخيض والبيض (CODEX STAN 166-1989)؛
- مواصفة السمك المملح والسمك المملح المجفف من نوع الغادسيات (CODEX STAN 167-1989)؛
- مواصفة زعانف سمك القرش المجففة (CODEX STAN 189-1993)؛
- مواصفة شرائح السمك السريعة التجميد (CODEX STAN 190-1995)؛
- مواصفة الحبار النيء السريع التجميد (CODEX STAN 191-1995)؛
- مواصفة البسكويت المهش المصنوع من الأسماك البحرية وأسماك المياه العذبة والقشريات والمحاريات الرخوية (CODEX STAN 222-2001)؛
- مواصفة الأنشوجة المملحة المجففة المسلوقة (CODEX STAN 236-2003)؛
- ومواصفة الرنجة الأطلسية المملحة وسمك الإسبرط المملح (CODEX STAN 244-2004).

### 6-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضار الطازجة

لدى تنقيح المواصفة الخاصة بالأفوكادو، وافقت اللجنة على حذف عبارة "مختارة بعناية" في القسم 1-1-2 (الشروط الدنيا) بما أنه يتعذر التحقق من الامتثال لهذا المطلب عند نقطة التفتيش. وبالإضافة إلى ذلك، أشارت الهيئة إلى الاعتبارات التالية دعماً لهذا القرار: لا يسمح تطبيق المواصفة بالتمييز بين الأسباب المختلفة للأضرار المادية التي تلحق بالفاكهة؛ وتنطبق مواصفات الدستور الغذائي المتعلقة بالفاكهة والخضار الطازجة، بما فيها الأفوكادو، على المنتجات "بعد الإعداد والتعبئة" ما يستثني بالتالي من المواصفات شروط المناولة لعمليات القطف وما بعد القطف؛ وقد تؤدي المناولة خلال القطف وما بعد القطف إلى عيوب في قشرة المنتجات المصنفة ضمن فئة المنتجات العالية الجودة.

استناداً إلى ما ورد أعلاه، اتفقت اللجنة على إدخال تعديلات لاحقة في جميع مواصفات الدستور الغذائي للفاكهة والخضار الطازجة بما في ذلك هذا البند، حرصاً على الاتساق (الفقرتان 33 و34 في الوثيقة REP 11/FFV).

### 7-3 لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية

ينبغي تعديل النصوص التالية لتصحيح الإشارة إلى: الخطوط التوجيهية لإنشاء برنامج تنظيمي لمراقبة مخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية (CAC/GL 16-1993) ومدونة الممارسات لمراقبة استخدام العقاقير البيطرية (CAC/RCP 38-1993) التي حلت محلها الخطوط التوجيهية لتصميم وتنفيذ البرامج الوطنية التنظيمية لضمان سلامة الأغذية المرتبطة باستخدام العقاقير البيطرية في الحيوانات المنتجة للأغذية (CAC / GL 71-2009) :

- مدونة الممارسات لمصايد الأسماك والمنتجات السمكية (CAC / RCP 52-2003) - القسم 2-3-6؛
- مدونة الممارسات لنظافة اللحوم (CAC / RCP 58-2005) - الحاشية رقم 25؛

- ومدونة الممارسات للحدّ من مقاومة مضادات الميكروبات قدر المستطاع واحتوائها (CAC / RCP 61-2005) – المقدمة (الفقرة 1) والحاشية رقم 6.

### 8-3 اللجنة المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات الغذائية الخاصة

في مواصفة بدائل حليب الأمّ للرضع وبدائل حليب الأمّ للأغراض الطبية المخصصة للرضع (CODEX STAN 72-1981) (القسم 6-1)، وفي مواصفة بدائل حليب الأمّ للمتابعة (CODEX STAN 156-1987) (القسم 6-3)، يُقترح استبدال ذكر المدونة الدولية الموصى بها لممارسات النظافة الخاصة بأغذية الرضع والأطفال (CAC / RCP 21-1979) بمدونة ممارسات النظافة بشأن المساحيق البديلة لحليب الأمّ للرضع والأطفال (CAC / RCP 66-2008)، التي حلّت محلّ المواصفة CAC/RCP 21-1979.